

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974

5 JUIN 1974

PROPOSITION DE LOI

portant statut des soldats et des caporaux du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La déclaration gouvernementale a fait naître chez les militaires volontaires, actuellement appelés militaires de carrière, l'espoir d'obtenir un statut où figureraient les droits et les devoirs prévus à l'article 118 de la Constitution.

Après la publication de la loi du 12 juillet 1973 portant statut des soldats et des caporaux du cadre actif, les militaires restent encore toujours soumis, pour leur engagement et leur rengagement, aux dispositions des articles 77 à 86 des lois sur la milice.

Le projet de loi qui a été soumis au Conseil d'Etat le 24 décembre 1971 et au sujet duquel ce dernier a émis un avis le 12 janvier 1972 octroyait aux caporaux des trois forces qui le souhaitaient un statut qui leur garantissait la stabilité de l'emploi, comme c'est déjà le cas pour les officiers et les sous-officiers de carrière.

Dans la perspective des projets de création d'une armée de métier, il est évident que la Nation ne peut garantir à chaque militaire la stabilité de l'emploi. Toutefois, en vue de rencontrer la politique des partis en matière de défense nationale, il est présenté ci-après une proposition qui sauvegarde au maximum les intérêts de la Nation et de ses serveurs.

Afin de ramener au minimum les dépenses directes et indirectes de la politique de personnel et de permettre aux Forces armées de remplir leur mission, il faut que l'armée se compose, d'une part, d'un cadre permanent qui assure la continuité et, d'autre part, d'effectifs jeunes et dynamiques, c'est-à-dire servant pendant 6 ans au moins pour des raisons de rentabilité et pendant 9 ans au plus afin de rester dynamiques.

Dans cette optique, des dispositions ne sont prévues que pour les volontaires (à court et à moyen terme) ou pour les militaires de carrière (cadre permanent).

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BILTENGEWONE ZITTING 1974

5 JUNI 1974

WETSVOORSTEL

houdende statuut van de soldaten en korporaals van het actief kader van de land-, de luchr- en de zeemacht.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Regeringsverklaring heeft bij de militairen-vrijwilligers, thans beroepsmilitairen genoemd, de hoop gewekt op een statuut waarin de in artikel 118 van de Grondwet vervatte rechten en plichten zouden worden opgenomen.

Na de bekendmaking van de wet van 12 juli 1973 houdende statuut der soldaten en korporaals van het actief kader, zijn de militairen inzake dienstneming en wederdienstneming nog steeds onderworpen aan de bepalingen van de artikelen 77 tot 86 van de dienstplichtwetten.

Het wetsontwerp dat op 24 december 1971 aan de Raad van State werd voorgelegd en waarover de Raad van State op 12 januari 1972 advies uitbracht, kende aan de korporaals van de drie machten die zulks wensten, een statuut toe welke hen de stabiliteit van betrekking waarborgde, zoals dit reeds het geval is voor de beroepsofficieren en -onderofficieren.

In het licht van de plannen tot oprichting van een beroepsleger, spreekt het vanzelf dat de Natie niet aan iedere militair de stabiliteit van betrekking kan waarborgen; ten einde evenwel tegemoet te komen aan de militaire politiek van de partijen, wordt hierna echter een voorstel gedaan dat zoveel mogelijk de belangen van de Natie en van haar dienaars vrijwaart.

Ten einde de rechtstreekse en onrechtstreekse kosten van het personeelsbeleid tot een minimum te herleiden en het leger roe te laten zijn opdracht te vervullen, dient het Leger te worden samengesteld eenzijdig uit een vast kader dat de bestendigheid waarborgt en anderzijds uit jong en dynamisch personeel, d.w.z. personeel dat omwille van de rentabiliteit moet dienen gedurende ten minste 6 jaar en gedurende maximum 9 jaar, wil het dynamisch blijven.

In het licht hiervan worden slechts bepalingen voorzien voor vrijwilligers (korte en middellange termijn) of voor beroepsmilitairen (bestendig kader).

La présente proposition de loi tient également compte des avis émis par le Conseil d'Etat. Les dispositions transitoires qu'elle contient laissent aux caporaux et soldats en service actif le soin de décider individuellement de la suite de leur carrière.

Enfin, cette proposition donne au pouvoir exécutif la possibilité de respecter la déclaration gouvernementale.

PROPOSITION DE LOI

TITRE PREMIER.

Dispositions générales.

Article 1.

Le cadre actif des soldats et des caporaux des forces terrestres, aérienne et navale, dont la présente loi fixe le statut, comprend les catégories suivantes:

1° les caporaux de carrière;

2° les soldats et les caporaux servant en vertu d'un engagement ou d'un rengagement prévus par les lois sur la milice, y compris ceux qui, en vertu de la loi relative au statut des officiers de carrière et de réserve ainsi que de la loi portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestres, aérienne et navale, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant ou d'enseigne de vaisseau de deuxième classe ou à un grade de sous-officier, soit en qualité de candidat officier, soit en qualité de candidat sous-officier.

Pour l'application de la présente loi, les militaires visés au 2° sont cités sous l'appellation de « volontaires ».

TITRE II.

Les caporaux de carrière.

CHAPITRE PREMIER.

L'admission.

Art. 2.

Est admis à sa demande dans la catégorie des caporaux de carrière, le caporal volontaire en service actif qui :

1° a accompli au moins cinq années de service comme volontaire, soit en position d'activité, soit en position de non-activité pour motif de santé résultant de blessures reçues ou de maladies contractées ou aggravées en service;

2° possède les qualités morales indispensables et est agréé par le Ministre de la Défense nationale.

Dit wetsvoorstel houdt eveneens rekening met de door de Raad van State uurgebrachte adviezen. Door de overgangsbepalingen die er in voorkomen wordt bovendien aan de korporaals en soldaten in actieve dienst de keuze gelaten om individueel over het verder verloop van hun loopbaan te beslissen.

Tenslotte maakt dit voorstel het de Uitvoerende Macht mogelijk om de Regeringsverklaring na te leven.

L. NIEMEGEERS.

WETSVOORSTEL

TITEL I.

Algemene bepalingen.

Artikel 1.

Het actief kader van de soldaten en korporaals van de land-, de luchr- en de zeemacht, van wie deze wet het statuut bepaalt, omvat volgende categorieën:

10 de beroepskorporaals;

2° de soldaten en korporaals die op grond van een door de diensplichtwetten bedoelde dienstneming of wederdienstneming in dienst zijn, met inbegrip van hen die op grond van de wet betreffende het statuut der beroeps- en reserve-officieren alsook van de wet houdende statuut van de onder-officieren van de land-, de luchr-, en de zeemacht, in de graad van onderluitenant of van vaandrig-ter-zee tweede klasse of in de graden van onderofficier aangesteld zijn, hetzij als kandidaat-officier, hetzij als kandidaat-onderofficier.

Voor de toepassing van deze wet worden de in het 2° bedoelde militairen, onder de benaming « vrijwilligers » vermeld.

TITEL II.

De beroepskorporaals.

HOOFDSTUK I.

De opneming.

Art. 2.

Wordt op zijn verzoek in de categorie der beroepskorporaals opgenomen, de korporaal-vrijwilliger in werkelijke dienst:

1° die ten minste vijf jaar dienst als vrijwilliger volbracht heeft, hetzij in activiteit, hetzij in non-activiteit om gezondheidsredenen ingevolge in dienst opgelopen verwondingen of opgedane of verergerde ziekten;

2° die de onontbeerlijke morele hoedanigheden bezit en wiens verzoek door de Minister van Landsverdediging aanvaard wordt.

Art. 3.

Le serment prévu par le décret du 20 juillet 1831 est prêté par le caporal de carrière entre les mains de son chef de corps.

Art. 4.

Le Ministre de la Défense nationale fixe chaque année le nombre de volontaires qui peuvent être admis dans le cadre de carrière.

CHAPITRE II.

Le grade.

Art. 5.

§ 1^{er}. — Les grades dans la catégorie des caporaux de carrière se succèdent dans l'ordre hiérarchique ci-après :

1° à la force terrestre et à la force aérienne :

- a. caporal ou brigadier;
- b. caporal chef ou brigadier chef.

2° à la force navale :

- a. premier matelot;
- b. premier matelot chef.

§ 2. — Il y a équivalence entre chacun des grades de la force navale et le grade correspondant de la force terrestre et de la force aérienne. L'appellation du grade peut être complétée par l'un des vocables que le Roi détermine.

Art. 6.

§ 1^{er}. — Sans préjudice des dispositions pénales, entraînent de plein droit le retrait du grade :

- I^{er} la perte de la nationalité belge;
- 2° l'interdiction prononcée sans sursis, à perpétuité ou à temps, de l'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal;
- 3° la démission d'office de l'emploi.

§ 2. — Le retrait du grade prononcé en vertu du § 1^{er}, 2°, constate une déchéance du grade pour l'application des lois coordonnées sur les pensions militaires.

CHAPITRE III.

L'emploi.

Art. 7.

L'emploi est exercé en vertu d'ordres de service émanant de l'autorité que le Ministre de la Défense nationale détermine.

Art. 8.

Le retrait temporaire d'emploi n'a lieu que dans les cas suivants :

Art. 3.

De bij het decreet van 20 juli 1831 bepaalde eed wordt door de beroepskorporaal afgelegd in de handen van zijn korpsoversre,

Art. 4.

De Minister van Landsverdediging bepaalt elk jaar het aantal vrijwilligers die kunnen opgenomen worden in het beroepskader.

HOOFDSTUK II.

De graad.

Art. 5.

§ 1. — De graden in de categorie van de beroepskorporaals, volgen elkaar op volgens de hierna vermeldde rangorde:

1° bij de landmacht en bij de luchtmacht:

- a. korporaal of brigadier;
- b. korporaal-chef of brigadier-chef.

2° bij de zeemacht:

- a. eerste matroos;
- b. eerste matroos-chef.

§ 2. — Ieder graad van de zeemacht is gelijkwaardig met de graad van de overeenkomstige rang bij de landmacht en de luchtmacht. De benaming van de graad kan aangevuld worden met een bijkomende benaming die de Koning bepaalt.

Art. 6.

§ 1. — Onverminderd de strafbepalingen, hebben van rechtswege ontneming van de graad ten gevolge:

- 1° het verlies van de Belgische nationaliteit;
- 2° de onvoorwaardelijk uitgesproken levenslange of tijdelijke ontzetting uit één der rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek;
- 3° het ontslag van ambtswege uit het ambt;

§ 2. — De ontneming van de graad, uitgesproken krachtens § 1, 2°, berekent een verval van de graad voor de toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen.

HOOFDSTUK III.

Het ambt.

Art. 7.

Her ambt wordt uirgeoefend krachtens dienstorders uitgaande van de door de Minister van Landsverdediging bepaalde autoriteit.

Art. 8.

Tijdelijke ambtsontheffing heeft alleen plaats in de volgende gevallen:

- 1° il la demande du caporal de carrière;
- 2° pour motif de santé;
- 3° par mesure disciplinaire;
- 4° par suspension par mesure d'ordre.

Art. 9.

Le Ministre de la Défense nationale peut, à la demande du caporal de carrière, le placer en non-activité pour convenances personnelles. La durée de cette non-activité ne peut être inférieure à trois mois.

Sauf pour motifs exceptionnels à apprécier par le Ministre de la Défense nationale, la non-activité pour convenances personnelles ne peut dépasser au total douze mois au cours de la carrière militaire de l'intéressé.

Art. 10.

Le Roi détermine le temps pendant lequel le caporal de carrière peut être absent pour motif de santé.

Est définitivement hors d'état de continuer à servir, le caporal de carrière qui, de l'avis d'une commission médicale, n'est pas apte à reprendre du service avant l'expiration de la dite période.

Au cours de cette période, le Ministre de la Défense nationale peut mettre en non-activité pour motif de santé le caporal de carrière qui, de l'avis d'une commission médicale, est encore incapable de reprendre du service.

Art. 11.

Le caporal de carrière peut être mis en non-activité par mesure disciplinaire, pour une période déterminée, par le Ministre de la Défense nationale.

Art. 12.

Lorsque le Ministre de la Défense nationale estime que la présence d'un caporal de carrière dans les forces armées porte atteinte à la discipline ou au bon renom de l'armée, il peut, d'office ou sur proposition des chefs hiérarchiques, le suspendre par mesure d'ordre pour une durée maximum de trois mois. Il peut, en cas de besoin, prolonger la suspension de trois en trois mois.

Lorsqu'une action judiciaire est intentée en raison des faits qui motivent la suspension, celle-ci doit prendre fin au plus tard six mois après la fin de l'action judiciaire; dans les autres cas, sa durée ne peut excéder deux ans.

La mesure suspend l'application de toute disposition relative au retrait définitif de l'emploi.

Si aucune sanction ayant pour effet de retirer l'emploi n'est prononcée, la période de suspension est convertie en période d'activité.

Dans le cas où une non-activité par mesure disciplinaire est prononcée, sans qu'elle couvre entièrement la durée de la suspension, la période complémentaire est convertie en période d'activité.

Si la privation du grade, le renvoi de l'armée, la démission d'office de l'emploi, la dégradation militaire, l'interdiction sans sursis d'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal, ou la destitution prévue à l'article 19 de ce Code est prononcée, la suspension est convertie en non-activité.

- 1° op aanvraag van de beroepskorporaal;
- 2° In om gezondheidsredenen;
- 3° bij tuchtmaatregel;
- 4° door schorsing bij ordemaatregel.

Art. 9.

Op aanvraag van de beroepskorporaal kan de Minister van Landsverdediging hem op non-activiteit stellen wegens persoonlijke aangelegenheden. De duur van deze non-activiteit mag niet minder zijn dan drie maanden.

Behoudens uitzonderlijke redenen, waarover de Minister van Landsverdediging oordeelt, mag de non-activiteit wegens persoonlijke aangelegenheden tijdens de militaire loopbaan van de belanghebbende in totaal twaalf maanden niet overschrijden.

Art. 10.

De Koning bepaalt de tijd gedurende welke de beroepskorporaal om gezondheidsredenen afwezig mag zijn.

De beroepskorporaal die, naar het advies van een geneeskundige commissie, niet bekwaam is de dienst te hervatten vóór het verstrijken van gezegde tijd, is voorgoed buiten staat om te dienen.

Gedurende deze tijd kan de Minister van Landsverdediging de beroepskorporaal die, naar het advies van een geneeskundige commissie, nog niet in staat is de dienst te hervatten, op non-activiteit om gezondheidsredenen stellen.

Art. 11.

De beroepskorporaal kan door de Minister van Landsverdediging voor een bepaalde tijd op non-activiteit bij tuchtmaatregel worden gescreld.

Art. 12.

Wanneer de Minister van Landsverdediging oordeelt dat de aanwezigheid van een beroepskorporaal in de krijgsmacht nadelig is voor de rucht of de goede naam van het leger, kan hij hem, ambtshalve of op voorstel van de hiërarchische chefs, bij ordemaatregel voor ten hoogste drie maanden schorsen. Hij kan, desnoods, de schorsing om de drie maanden verlengen.

Wanneer een rechtsvordering ingescreld wordt wegens de feiten die de schorsing rechtvaardigen, moet deze uiterlijk zes maanden na het einde van de rechtsvordering een einde nemen; in andere gevallen mag haar duur de twee jaar niet overtreffen.

De maatregel schorst de toepassing van elke bepaling betreffende de definitieve ambtsontheffing.

Indien geen sanctie, die de ambtsontheffing tot gevolg heeft, wordt uitgesproken, wordt de periode van schorsing omgezet in een periode van werkelijke dienst.

In geval een non-activiteit bij ruchtmaatregel wordt uitsgesproken zonder dat zij de ganse duur van de schorsing dekt, wordt de aanvullende periode omgezet in een periode van werkelijke dienst.

Indien beroving van de graad, wegzending uit leger, ontslag van ambtswege uit het ambt, militaire degradatie, onvoorwaardelijke ontzetting uit één der rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek, of de bij artikel 19 van dit wetboek voorziene afzetting wordt uitgesproken, wordt de schorsing omgezet in non-activiteit.

Art. 13.

Le caporal de carrière qui se trouve dans un des cas prévus à l'article 8 reste soumis à la juridiction et à la discipline militaires.

Art. 14.

Le retrait définitif d'emploi n'a lieu que dans les cas suivants :

- 1° à la mise à la pension;
- 2° par démission acceptée;
- 3° par réforme;
- 4° par démission d'office.

Art. 15.

La démission doit être donnée par écrit; elle n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Ministre de la Défense nationale. Celui-ci ne peut la refuser que s'il estime qu'elle est contraire à l'intérêt du service.

Art. 16.

Ste. — Le Ministre de la Défense nationale réforme le caporal de carrière qui, Je l'avis d'une commission médicale, est définitivement hors d'état de continuer à servir et qui ne remplit pas les conditions imposées pour l'obtention d'une pension d'ancienneté.

§ 2. — N'a plus d'obligations militaires, le caporal de carrière :

- 1° qui est réformé en application du § 1^{er};
- 2° qui est mis à la pension pour cause d'infirmité physique;
- 3° qui tombe sous l'application de l'article 2, A, 4°, des lois coordonnées sur les pensions militaires.

Art. 17.

Si un caporal de carrière s'est rendu coupable de faits graves incompatibles avec son état de caporal de carrière, il peut être démis d'office de son emploi.

La mesure est prise par le Ministre de la Défense nationale, après consultation d'un conseil d'enquête.

Ce conseil statue sur l'existence des faits et, s'ils sont établis, donne son avis sur leur gravité.

Le Roi règle la composition et la procédure du conseil d'enquête.

Art. 18.

Le caporal de carrière auquel l'emploi a été retiré pour l'un des motifs énumérés à l'article 14 ne peut être réintégré dans la catégorie des caporaux de carrière, sauf dans les cas suivants :

- 1° le caporal de carrière qui a obtenu la démission de son emploi depuis un an au plus peut être réintégré avec le grade dont il était revêtu au moment de sa démission.

Art. 13.

De beroepskorporaal die zich in een der in artikel 8 bedoelde gevallen bevindt, blijft onderworpen aan de militaire rechtsmacht en aan de krijgstucht.

Art. 14.

De definitieve ambtsontheffing heeft alleen plaats in de volgende gevallen :

- 1° bij de oppensioenstelling;
- 2° door aangenomen ontslag;
- 3° door reform;
- 4° door ontslag van ambtswege.

Art. 15.

Het ontslag moet schriftelijk worden ingediend. Het heeft eerst uitwerking wanneer de Minister van Landsverdediging het heeft aanvaard. Deze laatste kan het slechts weigeren wanneer hij oordeelt dat het strijdig is met het belang van de dienst.

Art. 16.

§ 1. — De Minister van Landsverdediging stelt de beroepskorporaal op reform zo deze, naar het advies van een geneeskundige commissie, voorgoed buiten staat is om te dienen en de opgelegde voorwaarden voor het verkrijgen van een anciënniteitspensioen niet vervult.

§ 2. — Vrij van militaire verplichtingen is de beroepskorporaal :

- 1° die bij toepassing van § 1 op reform gesteld wordt;
- 2° die wegens lichamelijke ongeschiktheid op pensioen gesteld wordt;
- 3° die onder toepassing van artikel 2, A, 4°, der samengeordende wetten op de militaire pensioenen.

Art. 17.

Indien een beroepskorporaal zich aan ernstige, met zijn staat van beroepskorporaal niet overeen te brengen feiten, schuldig heeft gemaakt, kan hij van ambtswege uit zijn ambt worden ontzet.

De maatregel wordt door de Minister van Landsverdediging genomen na raadpleging van een onderzoeksraad.

Deze raad spreekt zich uit over het bestaan van de feiten en brengt, indien ze vaststaan, advies uit over de ernst ervan.

De Koning regelt de samenstelling en de procedure van de onderzoeksraad.

Art. 18.

De beroepskorporaal die van zijn ambt ontheven wordt om een van de redenen opgesomd in artikel 14 mag niet opnieuw in de categorie van de beroepskorporaals opgenomen worden, behoudens in de volgende gevallen :

- 1° de beroepskorporaal die sedert ten hoogste één jaar ontslag uit zijn ambt heeft bekomen, kan opnieuw opgenomen worden, mits de graad waarmede hij bekleed was op het oogenblik van zijn ontslag;

2^e le caporal de carrière qui a obtenu la démission de son emploi pour servir dans les forces armées en une autre qualité, peut être réintégré dans la catégorie des caporaux de carrière pour autant que ses services n'aient pas été interrompus. Il lui est accordé l'ancienneté et le grade qu'il aurait obtenus s'il n'avait pas quitté la catégorie des caporaux de carrière.

CHAPITRE IV.

La position.

Art. 19.

§ 1^{er}. — Le caporal de carrière se trouve soit en activité, soit en non-activité.

§ 2. — La non-activité est la position du caporal de carrière auquel l'emploi a été temporairement retiré soit à sa demande, soit par mesure disciplinaire, soit par mesure rétroactive prise conformément aux dispositions des articles 12 ou 20, deuxième alinéa.

§ 3. — Sont considérés de plein droit comme en non-activité:

1^o les caporaux de carrière dont l'absence a été reconnue irrégulière;

2^o les caporaux de carrière condamnés en Belgique à une peine non disciplinaire privative de liberté, pendant qu'ils subissent cette peine.

Art. 20.

Lorsqu'un caporal de carrière est séparé de l'armée, soit en raison de circonstances de guerre, soit en raison de circonstances extraordinaires qui ne sont pas son fait, toute disposition relative au retrait définitif de l'emploi est suspendue à son égard pendant son absence.

Lorsqu'elle a pris fin, la période d'absence est convertie en tout ou en partie en non-activité si les faits qui sont à l'origine de l'absence ou si la conduite du caporal de carrière pendant l'absence sont incompatibles avec l'état de caporal de carrière.

Cette mesure est prise conformément aux dispositions de l'article 17, deuxième, troisième et quatrième alinéas.

CHAPITRE V.

L'ancienneté dans le grade.

Art. 21.

§ 1^{er}. — L'ancienneté dans le grade est déterminée par la date de nomination à ce grade.

§ 2. — L'ancienneté relative des caporaux nommés à ce grade à la même date est déterminée par leur ancienneté de service.

§ 3. — L'ancienneté relative des caporaux chefs, nommés à ce grade à la même date, est déterminée par leur ancienneté dans le grade de caporal.

2^e de beroepskorporaal die ontslag uit zijn ambt heeft bekomen om in de krijgsmacht delen in een andere hoedanigheid te dienen, kan opnieuw opgenomen worden in de categorie van de beroepskorporaals voor zover zijn diensten niet onderbroken werden. Hem wordt de anciënniteit en de graad verleend die hij zou bekomen hebben indien hij de categorie van de beroepskorporaals niet had verlaten.

HOOFDSTUK IV.

De stand.

Art. 19.

§ 1. — De beroepskorporaal bevindt zich hetzij in werkelijke dienst, hetzij op non-activiteit.

§ 2. — Non-activiteit is de stand van de beroepskorporaal die tijdelijk van zijn ambt ontheven werd hetzij op zijn aanvraag, hetzij om gezondheidsredenen, hetzij bij tuchtmaatregel, hetzij bij terugwerkende maatregel genomen overeenkomstig de bepalingen van artikel 12 of 20, tweede lid.

§ 3. — Worden van rechtswege geacht op non-activiteit te zijn:

1^o de beroepskorporaals wier afwezigheid onregelmatig is bevonden;

2^o de beroepskorporaals in België veroordeeld tot een niet-disciplinaire vrijheidsstraf, terwijl zij deze straf ondergaan.

Art. 20.

Wanneer een beroepskorporaal gescheiden is van het leger hetzij ten gevolge van oorlogsomstandigheden, hetzij door uitzonderlijke omstandigheden die niet aan hem te wijten zijn, wordt iedere bepaling betreffende de definitieve ambtsontheffing te zijnen opzichte geschorst gedurende zijn afwezigheid.

Wanneer de periode van afwezigheid ten einde is, wordt ze geheel of ten dele in non-activiteit omgezet indien de aan de afwezigheid ten grondslag liggende feiten, of het gedrag van de beroepskorporaal gedurende zijn afwezigheid, met zijn staat van beroepskorporaal, niet overeen te brengen zijn.

Deze maatregel wordt genomen overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, tweede, derde en vierde lid.

HOOFDSTUK V.

De anciënniteit in de graad.

Art. 21.

§ 1. — De anciënniteit in de graad wordt bepaald door de datum van benoeming in die graad.

§ 2. — De betrekkelijke anciënniteit van de korporaals die op dezelfde dag tot deze graad zijn benoemd, wordt bepaald door hun dienstanciënniteit.

§ 3. — De betrekkelijke anciënniteit van de korporaalschef die op dezelfde dag tot die graad zijn benoemd, wordt bepaald door hun anciënniteit in de graad van korporaal.

Art. 22.

Est décompté de l'ancienneté dans le grade:

1° pour toute sa durée, toute période de non-activité, autre que la non-activité pour motif de santé;

2° la moitié du temps passé en non-activité pour motif de santé si la non-activité trouve son origine dans un fait étranger au service;

3° le temps écoulé entre la démission et la réintégration visée à l'article 18, 1°.

CHAPITRE VI.

Avancement de grade.

Art. 23.

§ 1°. — Le grade de caporal chef est conféré à l'ancienneté par le Roi,

Nul ne peut, sauf en temps de guerre, être nommé à ce grade s'il ne compte au moins dix années de service actif depuis son admission dans le cadre des caporaux de carrière.

Toutefois, le caporal dont la manière de servir n'est pas jugée satisfaisante peut être dépassé à l'avancement.

La manière de servir est appréciée par le Ministre de la Défense nationale après avis motivé des supérieurs hiérarchiques. Aucun avis défavorable ne peut être transmis au Ministre de la Défense nationale sans que le caporal de carrière ait pu faire valoir ses justifications.

La candidature d'un caporal dépassé peut être réexaminée; elle doit l'être une première fois dans les deux ans à dater du premier examen qui en a été fait et, une dernière fois, dans le courant de la cinquième année.

Le caporal Qui n'a pas été promu après ce dernier examen ne participe plus à l'avancement.

§ 2. — Le Roi fixe la proportion maximum de caporaux-chefs par rapport au nombre total des soldats et des caporaux des cadres actifs des forces terrestre, aérienne et navale.

Art. 24.

§ 1°. — Le caporal ne peut être promu au grade supérieur pendant qu'il est, soit en non-activité, soit suspendu par mesure d'ordre, soit séparé de l'armée.

§ 2. — Peut être promu avec effet rétroactif:

1° le caporal repris en activité après une non-activité pour motif de santé;

2° le caporal qui a été suspendu;

3° le caporal qui rejoint l'armée après en avoir été séparé;

4° le caporal dont l'examen de la candidature a été retardé pour motif de santé ou pour des raisons administratives.

Il est tenu compte, dans les trois premiers cas, des pertes d'ancienneté éventuellement subies,

Art. 22.

Wordt in mindering gebracht van de anciënniteit in de graad:

1° voor de ganse duur, elke andere non-activiteit dan de non-acriviteit om gezondheidsredenen;

2° voor de helft, de non-activiteit om gezondheidsredenen, indien de non-activiteit veroorzaakt is door een niet met de dienst verband houdend feit;

3° de tijd tussen her ontslag en de bij artikel 18, 1° bedoelde wederopneming.

HOOFDSTUK VI.

De beuordering in graad.

Art. 23.

§ 1. — De graad van korporaal-chef wordt verleend naar anciënniteit door de Koning.

Behalve in oorlogstijd kan niemand tot die graad worden benoemd indien hij niet ten minste tien jaar anciënniteit in de graad van beroepskorporaal telt.

Nochtans mag de beroepskorporaal wiens wijze van dienen onbevredigend geacht wordt, bij de bevordering voorbijgegaan worden.

De Minister van Landsverdediging oordeelt over de wijze van dienen na gemotiveerd advies van de hiërarchische chefs. Aan de Minister mag geen ongunstig advies worden overgemaakt zonder dat de beroepskorporaal zijn rechtrvaardiging heeft kunnen doen gelden.

De kandidatuur van een beroepskorporaal die voorbijgegaan is kan opnieuw worden onderzocht; de eerste maal moet zulks geschieden binnen twee jaar, te rekenen vanaf het eerste onderzoek, en een laatste maal in de loop van het vijfde jaar.

De korporaal die na dit laatste onderzoek niet is bevorderd, komt niet langer voor bevordering in aanmerking.

§ 2. — De Koning bepaalt de maximum verhouding van korporaals-chef tot het totaal aantal soldaten en korporaals van de acrieve kaders van de land-, luchr- en zeemacht.

Art. 24.

§ 1. — De korporaal kan niet tot de hogere graad benoemd worden terwijl hij hetzij op non-activiteit, hetzij bij ordemaatregel geschorst, hetzij van her leger gescheiden is,

§ 2. — Met terugwerking kan worden benoemd:

1° de korporaal die weder in dienst genomen wordt na een non-activiteit om gezondheidsredenen;

2° de korporaal die geschorst werd;

3° de korporaal die zich weer bij het leger voegt nadat hij ervan gescheiden was;

4° de korporaal wiens kandidatuur niet tijdig onderzocht werd om gezondheids- of administratieve redenen.

In de eerste drie gevallen wordt rekening gehouden met de eventueel ondergane verliezen inzake anciënniteit.

CHAPITRE VII.

Les mustétens militaires de carrière de 4^e classe.

Art. 25.

Les musiciens militaires de carrière de quatrième classe sont régis par les règles spéciales fixées au présent chapitre. Ils sont assimilés aux caporaux de carrière.

Art. 26.

Est admis, à sa demande, dans la catégorie des musiciens militaires de carrière de quatrième classe, le musicien militaire de quatrième classe, volontaire en service actif qui:

1° a accompli au moins cinq années de service comme volontaire;

2° possède les qualités morales indispensables et est agréé par le Ministre de la Défense nationale.

Art. 27.

Les musiciens militaires de carrière de quatrième classe peuvent être nommés musiciens chefs de carrière de quatrième classe suivant les mêmes conditions que celles qui sont fixées au chapitre VI du présent titre.

Art. 28.

Les articles 3 et 6 ainsi que les chapitres III, IV et V du titre II sont applicables aux musiciens militaires de carrière de quatrième classe.

TITRE III.

Les volontaires.

CHAPITRE PREMIER.

Le grade.

Art. 29.

Le soldat volontaire est nommé au grade de caporal par le Roi aux conditions fixées par Lui.

Art. 30.

§ 1.^{er}. — Sans préjudice des dispositions pénales, entraînent de plein droit le retrait du grade de caporal :

1° la perte de la nationalité belge;

2° l'interdiction à perpétuité ou à temps, prononcée sans sursis, de l'un des droits énumérés à l'article 31 du Code pénal;

3° la résiliation d'office de l'engagement ou du rengagement, sauf si elle a lieu pour cause de suppression d'emploi.

HOOFDSTUK VII.

De militaire beroepsmuzikanten van 4^{de} klasse.

Art. 25.

De beroepsmuzikanten van vierde klasse zijn onderworpen aan de bij dit hoofdstuk bepaalde bijzondere regels. Zij zijn gelijkgesteld met de beroepskorporaals.

Art. 26.

Wordt op zijn aanvraag in de categorie der militaire beroepsmuzikanten van vierde klasse opgenomen, de vrijwilliger militaire muzikant van vierde klasse in actieve dienst die:

1° ten minste vijf jaar dienst telt als vrijwilliger;

2° de onontbeerlijke morele hoedanigheden bezit en wiens aanvraag aanvaard wordt door de Minister van Landsverdediging.

Art. 27.

De militaire beroepsmuzikanten van vierde klasse kunnen beroepsmuzikant-chef van vierde klasse worden benoemd onder dezelfde voorwaarden als deze bepaald in hoofdstuk VI van deze titel.

Art. 28.

De artikelen 3 en 6 en de hoofdstukken III, IV en V van titel II zijn toepasselijk op de militaire beroepsmuzikanten van vierde klasse.

TITEL III.

De vrijwilligers.

HOOFDSTUK I.

De graad.

Art. 29.

De vrijwilliger wordt tot korporaal benoemd door de Koning onder de voorwaarden door Hem bepaald.

Art. 30.

§ 1. — Onverminderd de strafbepalingen, hebben van rechtswege de ontneming van de graad van korporaal ten gevolge :

1° het verlies van de Belgische nationaliteit;

2° de onvoorwaardelijk uitgesproken levenslange of tijdelijke ontzetting uit één der rechten opgesomd in artikel 31 van het Strafwetboek;

3° de verbreking van ambtswege van de dienstneming of wederdienstneming behalve wanneer dit gebeurt ingevolge de afschaffing van het ambt.

§ 2. — Le retrait du grade prononcé en vertu du § 1^{er}, 2°, constitue une déchéance du grade pour l'application des lois coordonnées sur les pensions militaires.

Art. 31.

§ 1^{er}. — Le volontaire, élève d'une école préparant à la carrière d'officier ou de sous-officier, peut être commissionné au grade de caporal et, selon le cas, à un ou plusieurs grades de sous-officier aux conditions fixées par le Ministre de la Défense nationale.

§ 2. — La perte de la qualité de candidat officier ou de candidat sous-officier implique le retrait de ces commissions.

CHAPITRE II.

L'emploi.

Art. U.

Les dispositions des articles 7 à II, I.1 et 16 sont applicables aux volontaires.

Art. 33.

Les dispositions de l'article 12 sont applicables aux volontaires.

Toutefois, les mots : " la démission d'office de l'emploi " sont, dans ce cas, remplacés par les mots : " la résiliation d'office de l'engagement ou du rengagement ".

Art. 34.

Le retrait définitif d'emploi n'a lieu que dans les cas suivants :

1° à la suite de l'expiration de l'engagement ou du rengagement;

2° à la suite de la résiliation, sur demande, de l'engagement ou du rengagement;

3° par la mise à la pension;

4° par la réforme;

5° par la résiliation d'office de l'engagement ou du rengagement.

Art. 35.

Sans préjudice des dispositions de l'article 85, alinéa 2, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, l'engagement ou le rengagement du volontaire qui est séparé de l'armée ou qui est suspendu par mesure d'ordre est, s'il y a lieu, prorogé de plein droit jusqu'à la fin de la suspension ou jusqu'à la date où la décision qui fait suite à la séparation est communiquée à l'intéressé.

De même, l'engagement ou le rengagement est prorogé de plein droit d'une durée égale à celle des périodes de non-activité à l'exclusion de la non-activité pour motif de santé qui résulte de blessures reçues ou de maladies contractées ou aggravées en service.

§ 2. — De ontneming van de graad, uitgesproken krachtens § 1, 2°, betekent een verval van de graad voor de toepassing van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen.

Art. 31.

§ 1. — De vrijwilliger, leerling van een school voorbereidend tot de loopbaan van officier of onderofficier, mag tot de graad van korporaal en, naargelang het geval, tot een of meerdere graden van onderofficier worden aangesteld, in de door de Minister van Landsverdediging bepaalde voorwaarden.

§ 2. — Het verlies van de hoedanigheid van kandidaat-officier of van kandidaat-onderofficier heeft de ontneming van deze aanstellingen tot gevolg.

HOOFDSTUK II.

Het ambt.

Art. 32.

De bepalingen van de artikelen 7 tot II, 13 en 16 zijn toepasselijk op de vrijwilligers.

An.33.

De bepalingen van artikel 12 zijn toepasselijk op de vrijwilligers.

De woorden «ontslag van ambtswege uit het ambt» worden, in dit geval, echter vervangen door de woorden «verbreking van ambtswege van de dienstneming of wederdienstneming».

Art. 34.

De definitieve ambtsontheffing heeft alleen plaats in volgende gevallen :

1° bij het verstrijken van de dienstneming of wederdienstneming;

2° bij de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming op aanvraag;

3° bij de oppensioenstelling;

4° bij de reform;

5° bij de verbreking van ambtswege van de dienstneming of wederdienstneming.

An.35.

Onverminderd de bepalingen van artikel 85, lid 2, van de op 30 april 1962 gecoördineerde diensplichtwetren, wordt de dienstneming of wederdienstneming van de vrijwilliger, die van het leger gescheiden is of die geschorst is bij ordemaatregel, zo nodig van rechtswege verlengd tot op het einde van de schorsing of tot op de datum waarop de beslissing ingevolge de scheiding aan de betrokkene wordt medegedeeld.

Zo ook wordt de dienstneming of wederdienstneming van rechtswege verlengd met de duur van de periodes van non-activeren met uitzondering van non-activiteit om gezondheidsredenen die het gevolg zijn van in dienst opgelopen kwetsuren of opgedane of verergerde ziekten.

CHAPITRE III.

La position et l'ancienneté dans le grade.

Art. 36.

Les chapitres IV et V du titre II sont applicables aux volontaires.

CHAPITRE IV.

Les musiciens militaires volontaires.

Art. 37.

Les classes auxquelles les musiciens militaires volontaires sont nommés se succèdent dans l'ordre hiérarchique suivant:

- musicien de cinquième classe;
- musicien de quatrième classe.

Art. 38.

Le musicien de cinquième classe est nommé musicien de quatrième classe par le Roi et aux conditions déterminées par Lui.

Art. 39.

Les dispositions du présent titre, à l'exception des articles 29 et 31, sont applicables aux musiciens militaires volontaires.

TITRE IV.

Dispositions finales et transitoires.

Art. 40.

Les militaires visés par la présente loi ont droit, annuellement, à des congés dont le Roi fixe le nombre et les modalités.

Art. 41.

A l'article 82, 1^{er} alinéa, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, les mots « de la gendarmerie » sont ajoutés après les mots « le volontaire de bonne conduite ».

Art. 42.

L'article 58 des lois coordonnées sur les pensions militaires est complété par la disposition suivante:

« Pour les caporaux-chefs, brigadiers-chefs ou premiers matelots-chefs, ce temps d'activité est compté à partir de leur nomination au grade de caporal, brigadier ou premier matelot ... »

HOOFDSTUK III.

De stand en de anciënniteit in de graad.

Art. 36.

De hoofdstukken IV en V van titel II zijn toepasselijk op de vrijwilligers.

HOOFDSTUK IV.

De vrijwilligers militaire muzikanten.

Art. 37.

De klassen waarin de vrijwilligers militaire muzikanten worden benoemd volgen elkaar op in de hierna vermelde rangorde:

- muzikant van vijfde klasse;
- muzikant van vierde klasse.

Art. 38.

De muzikant van de vijfde klasse wordt tot muzikant van de vierde klasse benoemd door de Koning en onder de voorwaarden door Hem bepaald.

Art. 39.

Behalve de artikelen 29 en 31, zijn de bepalingen van deze titel toepasselijk op de vrijwilligers militaire muzikanten.

TITEL IV.

510^o- en overgangsbepalingen.

Art. 40.

De bij deze wet bedoelde militairen hebben, jaarlijks, recht op verloven waarvan de Koning het aantal en de modaliteiten bepaalt.

Art. 41.

In artikel 82, 1^{ste} lid, van de op 30 april 1962 gecoördineerde diensrplichrwerren, worden de woorden « van de rijkswacht » bijgevoegd na de woorden « de vrijwilliger van goed gedrag ».

Art. 42.

Artikel 58 van de gecoördineerde wetten op de militaire pensioenen wordt aangevuld met volgende bepaling:

« Voor de korporaals-chef, brigadiers-chef of eerste matrozen-chef wordt die activiteitstijd gerekend vanaf hun benoeming in de graad van korporaal, brigadier of eerste matroos ... »

Art. 43.

Les soldats, les caporaux et les musiciens militaires de quatrième classe en activité de service qui sont ou ont été liés à l'armée par des engagements et rengagements successifs d'une durée minimum de 10 ans seront à leur demande, admis dans la catégorie des caporaux de carrière.

La disposition du présent article ne s'applique pas aux militaires qui, un an après l'entrée en vigueur de la présente loi, n'auraient pas introduit leur demande.

Art. 44.

La loi du 12 juillet 1973 portant statut des soldats et des caporaux du cadre actif des forces terrestres, aérienne et navale est abrogée.

Art. 45.

Le Roi détermine les mesures transitoires nécessaires pour l'application des dispositions de la présente loi.

Art. 46.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Mmeilieur belge*.

31 mai 1974.

Art. 43.

De soldaten, korporaa's en de militaire beroepsmuzikanten van vierde klasse in actieve dienst, die verbonden zijn of verbonden waren aan de krijgsmacht door opeenvolgende dienst- of wederdienstnemingen voor een minimum duur van tien jaar, zullen op hun verzoek toegelaten worden in de categorie der beroepskorporaa's.

De bepaling van dit artikel is niet toepasselijk op de militairen die na verloop van één jaar na de inwerking-treding van deze wet, hun aanvraag niet indienen.

Art. 44.

De wet van 12 juli 1973 houdende statuut der soldaten en korporaa's van het actief kader van de land-, de lucht- en de zeemacht wordt opgeheven.

Art. 45.

De Koning bepaalt de overgangsmaatregelen die nodig zijn om de bepalingen van deze wet toe te passen.

Art. 46.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

31 mei 1974.

L. NIEMEGER5.